

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHERGRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

**INFORMATION  
INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG  
INFORMATION MEMO**

**NOTE D'INFORMATION  
NOTA D'INFORMAZIONE  
TER DOCUMENTIE**

Brussels, August 1974

**RESULTS OF THE SEVENTH CONSUMER SURVEY**

In the second half of May 1974 the seventh consumer survey was carried out for the Commission of the European Communities. The information obtained is based on interviews of some 40 000 households selected as a representative sample. In addition to the former five countries (Germany, France, Italy, the Netherlands and Belgium) this time Denmark and Ireland took part in the survey.

Consumers in most countries took a less gloomy view of the general economic situation in May than immediately following the height of the oil crisis at the beginning of the year (see Table 1). European consumers still have little confidence certainly in the economic future; in all countries the majority of households expected a further deterioration in the economic situation over the next twelve months, although no longer as clearly as at the beginning of the year (see Table 2). The main worry was the threat to jobs (see Table 3).

A certain ray of hope is to be seen in the fact that inflationary expectations of even faster price rises have diminished (see Tables 4 and 5).

Consumers' assessments of their own financial position was not nearly so unfavourable as their assessments of the general economic situation. Certainly – and in particular in Ireland, and Italy, but also in Germany, Belgium and France – the majority of households still felt worse off financially than a year earlier as a result of price rises. Only in the Netherlands and Denmark were favourable and unfavourable views of income trends more or less in balance. Though most consumers did not expect any increase in real income in the months to come, it is noticeable nevertheless that less pessimism exists regarding income expectations (see Table 7).

The information in Table 8 provides the first indication that the postponement of purchases, which was particularly widespread in Germany and in the Netherlands, is decreasing. The proportion of households which feel that the present time is a good time for major purchases is tending to rise;

only in France, where so far the postponement of purchases had not in any case been as pronounced as in the other member countries, is a rather more cautious consumer behaviour discernible (see Table 8). Purchasing intentions also confirm the expectation of a further slight increase in the propensity to consume. Consumers in Europe are planning on major purchases, such as cars, deep-freezers, washing machines, colour television sets or dishwashers, to a greater extent than at the beginning of the year. As compared with May last year however purchasing plans for almost all the consumer durables covered have diminished.

Results as regards saving also point to another slight increase in the propensity to consume. Readiness to save appears to be diminishing, in face of the less-pronounced need for prudence, and increasing doubts as to the reasonableness of saving money.

## TABLEAU TABLELLA TABLE

**ENQUÈTE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, depuis un an, la "situation économique générale" dans votre pays s'est:

*Wie hat sich Ihre Wohnung nach die „allgemeine Wirtschaftslage“ in Ihrem Land seit einem Jahr entwickelt?*

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

## TABLEAU TABELLE TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, pendant les 12 prochains mois, la "situation économique générale" devrait:

{en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

**ENQUÈTE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, le chômage: *Wie wird sich Ihrer Ansicht nach die Arbeitslosigkeit in den kommenden 12 Monaten entwickeln?* How do you think the level of unemployment in the country will change over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

## TABLEAU TABELLE TABEL

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Trouvez-vous que, depuis 12 mois, les prix ont:

Compared to what they were 12 months ago, do you think that prices in general are now

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

-7-

Par rapport à ce qui se passe actuellement, pensez-vous que dans les 12 mois qui viennent  
*Wie werden sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den nächsten 12 Monaten entwickeln?*  
By comparison with what is happening now, do you consider that in the next 12 months

## TABLEAU TABELLE TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Au cours des 12 derniers mois, la situation financière de votre ménage:  
*Wie hat sich die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den letzten zwölf Monaten entwickelt?*  
How does the financial situation of your household now compare with what it was 12 months ago?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

**ENQUÈTE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

*Wie dürfte sich Ihrer Ansicht nach die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den kommenden zwölf Monaten entwickeln?*

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, la situation financière de votre ménage devrait-elle? **e sich Ihrer Ansicht nach die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den kommenden zwölf Monaten entwickeln.**

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Pensez-vous que les gens aient intérêt à faire actuellement des achats immobiliers (maisons, appartements, bureaux, etc.) ?

- 70 -

*Große, die auss es zur Zeit ratsam ist, mehrere Anschaffungen (Möbel, Waschmaschinen, Fernsehgeräte usw.) zu tätigen?*

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLE  
TABELLI  
TABLE

**ENQUÈTE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEWEMGSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

En considérant la situation économique générale, estimez-vous qu'il soit raisonnable d'épargner?  
*Glauben Sie, dass en in Anbetracht der allgemein Wirtschaftslage sinnvoll ist, zu sparen?*

In view of the general economic situation at the present time, do you think that this is a reasonable time to save  
Geben Sie, dass ein in Abbruch der allgemein Wirtschaftstage symbolist, zu sparen?

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Pensez-vous réussir à mettre de l'argent de côté dans les 12 mois qui viennent?

Glauben Sie, dass es Ihnen in den kommenden 12 Monaten gelingen wird, Geld zu sparen?

Over the next 12 months do you think that you, or any member of your household, will manage to save some money?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHERGRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

INFORMATION  
INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG  
~~INFORMATION MEMO~~

NOTE D'INFORMATION  
NOTA D'INFORMAZIONE  
TER DOCUMENTIE

Bruxelles, Août 1974

RESULTATS DE LA SEPTIÈME ENQUÊTE DE CONJONCTURE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS

Au cours de la seconde moitié de mai 1974, une enquête de conjoncture auprès des consommateurs européens a été effectuée pour la septième fois à la demande de la Commission. Les résultats des enquêtes se basent sur des interviews menées auprès de 40.000 ménages choisis de façon représentative. Cette fois, en plus des 5 anciens pays membres (Allemagne, France, Italie, Pays-Bas et Belgique), le Danemark et l'Irlande ont également participé à l'enquête.

Le pessimisme des consommateurs européens à l'égard de la situation économique générale était moins prononcé en mai dans la plupart des pays qu'immédiatement après le point culminant de la crise du pétrole au début de l'année (voir tableau 1). Toutefois, la confiance des consommateurs européens dans une amélioration de l'évolution de l'économie au cours des prochains mois est toujours très faible ; dans tous les pays, on note une prédominance – moins nette toutefois qu'au début de l'année – des ménages qui s'attendent plutôt à une nouvelle détérioration de la situation économique (voir tableau 2). C'est surtout l'évolution de l'emploi qui suscite des craintes (voir tableau 3).

On peut voir un élément encourageant dans la diminution du pourcentage des ménages qui s'attendent à des hausses encore plus importantes des prix – cette attente constituant un facteur de soutien de l'inflation – (voir tableaux 4 et 5).

Les jugements des consommateurs sur leur propre situation financière sont de loin beaucoup moins défavorables qu'en ce qui concerne l'évolution économique générale. Cependant, on constate toujours une prédominance – surtout en Irlande et en Italie, mais aussi en Allemagne, en Belgique et en France – des ménages qui estiment que leur situation financière s'est détériorée par rapport à l'année précédente par suite des hausses de prix.

Ce n'est qu'aux Pays-Bas et au Danemark que les jugements positifs et négatifs sur l'évolution financière s'équilibraient plus ou moins. Même si on ne s'attend pas encore pour les prochains mois à un accroissement des revenus réels, il n'en reste pas moins que c'est dans le domaine des revenus que les prévisions sont les moins pessimistes (voir tableau 7).

Les résultats des enquêtes repris au tableau 8 font apparaître les premiers indices d'une atténuation de la réserve observée jusqu'ici, surtout en Allemagne et aux Pays-Bas, en matière d'achats : le pourcentage des ménages qui pensent qu'il convient d'effectuer actuellement des achats importants est en augmentation ; ce n'est qu'en France, où cette attitude réservée était jusqu'à présent moins prononcée que dans les autres Etats membres, qu'on constate un léger revirement dans le sens d'une plus grande prudence (voir tableau 8). Les indices d'une légère reprise de la propension à consommer sont également confirmés par les intentions d'achat : les consommateurs européens envisagent en plus grand nombre qu'au début de l'année d'effectuer des achats importants (automobile, congélateur, machine à laver, télévision en couleurs, lave-vaisselle). Toutefois, pour la quasi-totalité des biens de consommation durables enquêtés, les intentions d'achat sont en retrait sur celles de mai 1973.

Les résultats de l'enquête au sujet de l'épargne vont également dans le sens d'une légère reprise de la propension à consommer : la propension à épargner semble diminuer non seulement du fait que les motifs de prudence ont perdu de leur acuité, mais aussi du fait que les doutes quant à l'utilité de l'épargne se sont accrus (voir tableaux 9 et 10).

## TABLEAU TABELLE TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

- 3 -

- 3 -

A votre avis, depuis un an, la "situation économique générale" dans votre pays s'est:  
*Wie hat sich Ihrer Meinung nach die "Allgemeine Wirtschaftslage" in Ihrem Land seit einem Jahr entwickelt?*

How do you think the general economic situation in this country has changed over the last 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

## TABLEAU TABELLE TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, pendant les 12 prochains mois, la "situation économique générale" devrait:

How do you think the general economic situation in this country will develop over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

## TABLEAU TABELLE TABLE

**ENQUÈTE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

*Wie wird sich Ihrer Ansicht nach die Arbeitslosigkeit in den kommenden 12 Monaten entwickeln?*

Wie wird sich Ihrer Ansicht nach die Arbeitslosigkeit in den kommenden 12 Monaten entwickeln? How do you think the level of unemployment in the country will change over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

LA CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Trouvez-vous que, depuis 12 mois, les prix ont:

**Wie haben sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den letzten 12 Monaten entwickelt?**

Was haben Sie in Österreich nach der Presse in den letzten 12 Monaten entwickelt?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households

TABLEAU  
TABLELLA  
TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Par rapport à ce qui se passe actuellement, pensez-vous que dans les 12 mois qui viennent: *Wie werden sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den nächsten 12 Monaten entwickeln?* By comparison with what is happening now, do you consider that in the next 12 months:

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

## TABLEAU TABELLE TABLE

**ENQUÈTE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**Au cours des 12 derniers mois, la situation financière de votre ménage :**  
**Wie hat sich die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den letzten zwölf Monaten entwickelt?**  
**How does the financial situation of your household now compare with what it was 12 months ago?**

**Wie hat sich die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den letzten zwölf Monaten entwickelt?**

How does the financial situation of your household now compare with what it was 12 months ago?

Au cours des 12 derniers mois, la situation financière de votre ménage :

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, la situation financière de votre ménage devrait-elle:

A Votre avis, au cours des 12 prochains mois, la situation financière de votre ménage devrait-elle se dérouler dans les termes suivants?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABELLE  
TABIE

2. GÖTTINGER HABITUSSE AUFGRUND DES CONSUMATES DES COMMUNAUTES D' HARMONISIERTE VERBRAUCHERBERATUNG DER EUROPÄISCHEN GEWERBESCHAFTS

Pensez-vous que les gens aient intérêt à faire actuellement des achats importants (meubles, machines à laver, télévision, etc.)?

-10-

Glauben Sie, dass es zur Zeit ratsam ist, grössere Anschaffungen (Möbel, Waschmaschinen, Fernsehgeräte usw.) zu tätigen?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

En considérant la situation économique générale, estimez-vous qu'il soit raisonnable d'épargner?

In view of the general economic situation at the present time, do you think that this is a reasonable time to save?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLE AII  
TABLE LH  
TABLE

**ENQUÈTE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES**  
**HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**  
**HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Pensez-vous réussir à mettre de l'argent de côté dans les 12 mois qui viennent?  
*Glauben Sie, dass es Ihnen in den kommenden 12 Monaten gelingen wird, Geld zu sparen?*

Over the next 12 months do you think that you, or any member of your household, will manage to save some money?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)